



# 17.º CARTÓRIO NOTARIAL DE LISBOA

Rua Alexandre Herculano, 29 - 1.º esq.

1250 LISBOA

Telef. 01 314 82 89 / 357 09 77

Fax 01 355 60 79

NOTÁRIO

Lic. JOAQUIM BARRANCA

O signatário, Oficial do Décimo Sétimo Cartório Notarial de Lisboa,

## CERTIFICA

UM - Que a fotocópia apensa a esta certidão está conforme o original.

DOIS - Que foi extraída, neste Cartório, da escritura exarada de folhas UMA VERSO  
\_\_\_\_\_ a folhas QUATRO \_\_\_\_\_ do livro de notas  
para escrituras diversas, número CENTO E NOVENTA E TRÊS-L,  
E DO DOCUMENTO COMPLEMENTAR QUE A INTEGRA.

TRÊS - Que ocupa VINTE E SEIS folhas que têm aposto o selo branco deste  
Cartório e estão, todas numeradas e por mim, Oficial, rubricadas.

Lisboa, DOZE \_\_\_\_\_ de JANEIRO \_\_\_\_\_ de mil novecentos  
e noventa e DIGO, DE DOIS MIL. \_\_\_\_\_

Conta registada sob o n.º	<u>8237</u>
Art.º 8	<u>4.600,500</u>
Art.º 17, nº 2	\$
	\$
	\$
	\$
Total	<u>4.600,500</u>
São	<u>QUATRO MILE</u>
	<u>SEISCENTOS ES-</u>
	<u>CUDOS.</u>
Chancela	<u>[Signature]</u>

O Oficial,

[Signature]

193-L  
10.º  
PP. 73-B

2

*Handwritten signature*

CONSTITUIÇÃO DE ASSOCIAÇÃO

----- No dia vinte e cinco de Novembro de mil novecentos e noventa e nove, no -----

----- DÉCIMO SÉTIMO CARTÓRIO NOTARIAL DE LISBOA, -----  
perante mim, o Notário, Lic. Joaquim Maria Bernardes Barranca,  
compareceram como outorgantes:-----

----- PRIMEIRO:-----

----- JOÃO BARROSO SOARES. casado, natural da freguesia de São Cristóvão e São Lourenço, concelho de Lisboa, residente no Campo Grande, 99, 10.. em Lisboa. BI 309982 de 09/03/1990, emitido em Lisboa pelo CICC, PRESIDENTE DA CÂMARA MUNICIPAL DE LISBOA, e, por inerência deste cargo, representante desta na presidência da COMISSÃO EXECUTIVA da associação a seguir identificada, que, conjuntamente com o segundo outorgante. MANUEL CASIMIRO DE JESUS CHANTRE, este na qualidade de SECRETÁRIO GERAL, ambos com poderes para este acto. outorga em nome e representação da associação privada, sem fins lucrativos, -----

"UCCLA - UNIÃO DAS CIDADES CAPITAIS LUSO-AFRO-AMÉRICO-ASIÁTICAS",  
NIPC 501909311, com sede na Rua de São Bento, 640, em Lisboa, registada no Governo Civil de Lisboa nos termos do nº. 1 do artigo 15º. do Decreto-Lei número 594/74, de 07 de Novembro;-----

----- SEGUNDO:-----

----- MANUEL CASIMIRO DE JESUS CHANTRE, casado, natural de Cabo Verde, residente na Avenida P. José I. nº. 2. em Nova Oeiras. Oeiras, BI 5230839 de 30/08/1993, emitido em Lisboa pelo CICC, que

3

*Joel*

*Jm*

outorga neste acto:-----

--- a)= em seu NOME INDIVIDUAL;- e -----  
--- b)= como SECRETÁRIO GERAL, e conjuntamente com o primeiro  
outorgante, em nome e representação da dita associação "UCCLA -  
UNIÃO DAS CIDADES CAPITAIS LUSO-AFRO-AMÉRICO-ASIÁTICAS";-----

----- TERCEIRO:-----

----- ANTÓNIO LUCIANO DE SA HOMEM DE GOUVEIA, casado, natural da  
freguesia de São Sebastião da Pedreira, concelho de Lisboa,  
residente na Urbanização da Portela, lote 33. 90.. direito, na  
Portela, concelho de Loures, BI 26057 de 06/04/1995, emitido pela  
DSP da Marinha:-----

----- QUARTO:-----

----- JOEL TRINDADE SANT'ANA, casado, natural da freguesia de  
Santa Engrácia, concelho de Lisboa, residente na Alameda das  
Linhas de Torres, 241. 70.. em Lisboa, BI 18526 de 19/05/1982,  
emitido em Lisboa pelo CICC;-----

----- QUINTO:-----

----- LEONEL DE SOUSA FADIGAS, casado, natural da freguesia de  
Maiorga, concelho de Alcobaça, residente na Rua Francisco Baía,  
14, 30., esquerdo, em Lisboa, BI 406046 de 18/08/1997, emitido em  
Lisboa pelos SIC:-----

----- SEXTO:-----

----- MARIA CLARA TELES MENDES, casada, natural de Angola,  
residente na Rua Luís Pedroso Barros, 32, 20., S, em Lisboa, BI  
7456261 de 05/06/1991, emitido em Lisboa pelo CICC:-----

4  
~~Josef~~

----- SÉTIMO:-----

----- JOSÉ DEODORO FARIA TROUFA REAL, casado, natural de Angola, residente na Rua da Horta Seca, 11, 2º., direito, em Lisboa, BI 2031880 de 26/01/1999, emitido em Lisboa pelos SIC;-----

----- OITAVO:-----

----- MANUEL MARIA DE MENEZES PINTO MACHADO. casado, natural da freguesia de Miragaia, concelho do Porto, residente na Avenida Ilha da Madeira, 26. 6º., direito, em Lisboa. BI 1707868 de 08/08/1994, emitido em Lisboa pelos SIC;-----

----- NONO:-----

----- MÁRIO GONÇALVES FERREIRA, divorciado, natural da freguesia de Santa Cruz. concelho de Coimbra, residente na Avenida Rio de Janeiro, 62, 3º. direito, em Lisboa, BI 6791754 de 14/08/1986, emitido em Lisboa pelo CICC, que, como membro da Comissão Directiva, devidamente mandatado para este acto, outorga em nome e representação da associação -----

----- "APORJEL - ASSOCIAÇÃO PORTUGUESA DAS JORNADAS DE ENGENHARIA DOS PAÍSES DE LÍNGUA OFICIAL PORTUGUESA". -----

NIPC 501988831, com sede na Rua de Ponta Delgada, 80, 1º., em Lisboa, registada no Governo Civil de Lisboa nos termos do nº. 1 do artigo 15º. do Decreto-Lei número 594/74, de 07 de Novembro;-----

----- DÉCIMO:-----

----- CARLOS ALBERTO PINTO RODA, casado, natural da freguesia da Penha de França, concelho de Lisboa. residente na Rua Isadora Duncan, lote 37, em Vila Nova da Caparica, concelho de Almada, BI

5  
~~Noel~~

*[Handwritten signature]*

317173, de 03/09/1990, emitido em Lisboa pelo CICC, que, como procurador, com poderes para este acto, outorga em nome e representação da sociedade comercial por quotas -----  
----- "SETAL DEGRÉMONT, TRATAMENTO DE ÁGUAS, LIMITADA", -----  
NIPC 500246653, com sede na Rua General Ferreira Martins, 8, 3o. andar A, C e D, em Miraflores, freguesia de Algés, concelho de Oeiras, matriculada, na Conservatória do Registo Comercial de Oeiras, sob o número oito mil oitocentos e sessenta e dois, com o capital social de trezentos milhões de escudos.-----

----- E DISSERAM:-----

----- Que, entre eles, outorgantes, e as pessoas colectivas representadas, e atrás identificadas, é constituída uma associação sem fins lucrativos, denominada -----

----- "URB-ÁFRICA - ASSOCIAÇÃO PARA A COOPERAÇÃO E DESENVOLVIMENTO URBANO (ONGD)", -----

com sede na RUA DE SÃO BENTO, número seiscentos e quarenta, em LISBOA, freguesia de SÃO MAMEDE, -----

- cujo objecto é a "PROMOÇÃO DO DESENVOLVIMENTO E COOPERAÇÃO DAS CIDADES INTEGRADAS EM PAÍSES EM VIAS DE DESENVOLVIMENTO, PRIORITARIAMENTE DE LÍNGUA PORTUGUESA E EM ESPECIAL NO CONTINENTE AFRICANO, ATRAVÉS DO INTERCÂMBIO CULTURAL, CIENTÍFICO E TECNOLÓGICO E PELA CRIAÇÃO DE OPORTUNIDADES ECONÓMICAS, EDUCACIONAIS, SOCIATS E DE CONVÍVIO, TENDO EM VISTA A EDUCAÇÃO, O PROGRESSO E O BEM ESTAR DOS POVOS", -----

- a qual se regerá pelos estatutos constantes do documento



complementar, organizado nos termos do número 2 do artigo 649. do Código do Notariado, cujo conteúdo os outorgantes declaram conhecer perfeitamente pelo que é dispensada a sua leitura neste acto.

----- ASSIM O DISSERAM E OUTORGARAM.-----

----- ARQUIVO:- certidões emitidas pelo Governo Civil de Lisboa, comprovativas da inscrição das associações "UCCLA" e "APORJEL";- fotocópias de actas comprovativas da deliberação de estas associações serem membros fundadores da associação ora constituída, constando desta última a concessão de poderes ao nono outorgante para a outorga deste acto;- fotocópia do termo de posse do segundo outorgante como Secretário Geral da "UCCLA";- procuração com que o décimo outorgante representa a sua mandante;- e o aludido documento complementar.

----- EXIBIRAM:- certificado de admissibilidade da denominação, com o número 904746, de entrada em 05/08/1999, no Registo Nacional de Pessoas Colectivas, válido por cento e oitenta dias a contar de 10/08/1999;- e o cartão provisório de identificação de pessoa colectiva 974918466', com o código de actividade 91333.

----- Verifiquei a identidade do primeiro, e a qualidade que se arroga, pelo meu conhecimento pessoal, e a dos restantes pelos seus respectivos bilhetes de identidade.

----- Esta escritura, requisitada para as dezasseis horas e quinze minutos, foi lida, em voz alta, aos outorgantes, e feita a explicação do seu conteúdo, na sua presença simultânea.

4  
~~Noel~~

*M.*

Reserva concelha, lote, vias de  
constando, 904746, 9749, 8466<sup>9</sup>.

~~75~~

~~Handwritten signatures and scribbles~~

Maria Adelaide Telo Mendes  
M. Mendes

Maria Domingas Henriques  
Carmo Alberto Telo P. D.

Notário  
Carta registada pelo n.º 1349 = *M.*